

Holly U. York, Ph. D
Department of French and Italian
Notes on Piedmont III
August 20, 2003

With only modest knowledge but great concern for environmental issues, I was intrigued by the Piedmont Project, which offered the possibility of incorporating such important questions into courses across the disciplines. In looking at the fields represented by previous participants, I noted that languages and literature were indeed represented, and I wanted to know how my colleagues had succeeded in making the environment a relevant topic in our discipline by applying a humanities perspective. At the same time I valued the opportunity to benefit from the expertise of colleagues from disciplines more closely related to environmental study.

In developing a unit on environmental awareness for my French for Business course where differing cross-cultural points of view form an important focus, I began with the observation of a historical contrast between the European awareness of limited space and resources and the American feeling of wide open spaces, constantly expanding new frontiers, and unlimited resources. There is a lexical reflection of this contrast in French, which defines the space around one's dwelling as "jardin" or "cour", either a cultivated area of plantings an outdoor "room" formed by the walls of buildings. There is no French equivalent for "yard", a generic term for land around the house which may or may not include a garden of flowers or tomatoes.

The garden is a strong theme in French literature, which gives me a chance to sneak some literary readings into this business course by way of introduction to our unit on "les entreprises vertes." A nicely accessible piece appears in Saint Exupéry's *Le Petit Prince*. One of the planets the Little Prince visits as he tries to learn how best to care for his own is that of le businessman, an extraordinary creature who spends all his time looking at the stars, not to admire them or wonder or care about them, but to count them, for no other reason than to lock his accounts in a vault and possess them. The Little Prince continues on his journey, reflecting that adults (Americans?) don't really know very much. This will be an engaging lead-in to the student-presented case studies on green businesses in France.

The unit will take two weeks, but by placing it at the beginning of the semester, I hope to establish a theme that will recur in our discussions. Because this is an intermediate language course, small and large group discussions and student presentations account for much of our class time, and much discussion is student-generated. I have built in time to go outside and how we use that time will be determined as the course progresses.

For the future I envision developing this type of unit for other courses I

teach: freshman seminars, French film and intermediate grammar (which is surprisingly open to the introduction of many subjects!). Representations of nature in literature and other forms of culture will be the approach I am most comfortable with, although as time goes on I hope to branch out a bit and acquire some cultural anthropology tools to add a new layer to my base.

Holly U. York, Ph. D
 Department of French and Italian

**Français 209/ Business 371: La Langue et la culture du français en affaires
 Printemps 2004**

Dr. York Bureau 402 (7-7947) hyork@learnlink.emory.edu

Objectifs du cours: (1) Continuer à développer nos techniques communicatives à l’oral, à l’écoute et à l’écrit. (2) Acquérir un vocabulaire de base qui permette une approche au monde des affaires. (3) Améliorer la communication non-verbale en prenant conscience des différences culturelles.

Jours de classe: lundi, mercredi, vendredi à 11h45

Textes:

Federico et Moore, *Cas pratiques pour le français des affaires*, McGraw-Hill, 1996
 Blackburn et Marin, Guide d’étude *Interfaces*, John Wiley & Sons, 1997

Evaluation:

Les quiz:	50%
Les rédactions	10%
Les présentations orales	10%
Les présentations d’actualités	10%
Grammaire et participation	20%

(présence obligatoire!--après 4 absences*, une réduction de 10% sur la note)

Emploi du temps

mercredi 15 janvier	
“La planète du businessman” <i>Le Petit Prince</i> de Saint-Exupéry	Présentation du cours La gestion et notre planète: implications transculturelles

vendredi 17 janvier	Interface grammaire	Lire
Exploitation et responsabilité “Comment peut-on posséder les étoiles?”	p. 7-13, ex. D-I	“La planète du businessman,” p. 37-41

lundi 20 janvier	jour férié à l’honneur du Docteur Martin Luther King, Jr.	
------------------	---	--

mercredi 22 janvier	Internet	Vocabulaire
---------------------	----------	-------------

Les affaires et la planète vues par les Français	Paris Espaces verts	Relevez 10 mots nouveaux que vous apprenez relatif aux espaces verts.
--	---------------------	---

vendredi 24 janvier	Excursion	Discussion
	Exploration des espaces verts à Emory	Application du vocabulaire de mercredi. Pourquoi conserver les espaces verts?. Conséquences économiques?

lundi 27 janvier	Internet	Débat
	L'énergie nucléaire en France vs aux USA	Le pour et le contre, conséquences écologiques et économiques

mercredi 29 janvier	Cas pratique	Consulter / Préparer
Les entreprises vertes en France	Présenter à la classe: un exemple d'une entreprise verte	www.français-affaires.com >dossiers >publicité>langue publicitaire pour Rédaction I (3 février)

vendredi 31 janvier	Cas pratique	Interface grammaire	Rendre
Brossard Publicité et éthique	Brossard p. 73-74 Vrai ou faux? P. 76-77	p. 32-36 ex. T-V	Sur LearnLink: 10 mots de vocab. utile que vous trouvez dans les ex. Interfaces

lundi 3 février	Interface grammaire	Rendre
Vidéo: la mode	p. 36-41 ex. W-Z	Rédaction IA, on LearnLink Analyse d'une publicité française (150 mots)

lundi 3 février	Soirée cinéma: 8 p. m. White Hall 206 <i>L'Emploi du temps (Time Out)</i> , Laurent Cantet, 2001 16mm	
-----------------	---	--

mercredi 5 février	QUIZ 1 sur Dingo, Brossard et les vidéos A rendre corrigés: Interfaces grammaire ex. J-Z, p. 7-41	
--------------------	--	--

vendredi 7 février	Cas pratique	Interfaces grammaire	Rendre/Présenter
Campagne publicitaire	Playkid, p. 86 Vocabulaire p. 89	p. 91-95 ex. J-M	Actualités 2 (film) Résumé dans LearnL

lundi 10 février	Cas pratique		Rendre
Playkid	Playkid p. 87-88 Vrai ou faux? p. 90-91		Rédaction 1B Corrigée, LearnLink

mercredi 12 février		Interface grammaire	Rendre
Vidéo: Société d'assurance recherche...		p. 96-101, ex. N-P	Résumé de votre présentation orale (LearnL), site web

Vendredi 14 février		Interface grammaire	Présenter
		p. 103-107 écrire, venir et tenir	Présentation orale I: Description d'une entreprise française

lundi 17 février	Cas pratique	Interface grammaire	
Recrutement	Floréal p. 112 Vocab. P. 115	p. 107-112 ex. R-T plus les verbes	

mercredi 19 février	Cas pratique	Interface grammaire	
Floréal	Floréal p. 113-114 Vrai ou faux? p. 116-117	p. 112-117 les verbes et ex. U-V	

vendredi 21 février		Interface grammaire	Rendre
Vidéo: Le temps, c'est des loisirs		p. 117-126, ex. W-Z	Sur LearnLink: 10 mots de vocab. utile que vous trouvez dans les ex. Interfaces

lundi 24 février QUIZ 2 sur Playkid, Floréal et les vidéos A rendre corrigés: Interfaces grammaire ex. J-Z p. 91-126			
---	--	--	--

mercredi 26 février		Présenter	Interface grammaire
		Jeux de rôles	p. 141-146 ex. J-N

vendredi 28 février	Cas pratique		Rendre/Présenter
Nouvelles méthodes de sélection	CBA Conseil p. 142-143 vocab. p. 145		Actualités 3 Résumé dans LrnLk

lundi 3 mars	Cas pratique	Interface grammaire	
CBA Conseil	CBA Conseil p. 143-144 Vrai ou faux? p. 146-147	p. 146-151 ex. O-U	

mercredi 5 mars	Interface grammaire	Présenter	Rendre
Vidéo	p. 151-157 ex. V through plus-que parfait, p. 157	Actualités 3: Description de votre stage idéal pour l'été	Une petite annonce qui annonce votre stage idéal. Soyez réaliste.

vendredi 7 mars	Cas pratique	Interface grammaire	Consulter
Gestion des ressources humaines	Chickburger p. 126 Vocab. p. 129	p. 157-162 ex. Y-Z	www.letudiant.fr pour Rédaction II (19 mars)

Du 10 au 14 mars	BONNES VACANCES		
------------------	-----------------	--	--

lundi 17 mars	Cas pratique	Interface grammaire	Rendre
Chickburger	Chickburger p. 127-128 Vrai ou faux? p. 130-131	p. 163-168 through ex. BB	10 mots de vocab Inter.

mercredi 19 mars	Inteface grammaire	Rendre	
Vidéo	p. 169-173 to EE	Rédaction II, version 1. (LL) Curriculum vitae et lettre de candidature au stage (du 3 mars)	

vendredi 21 mars	QUIZ 3 sur CBA Conseil, Chickburger et les vidéos A rendre corrigés: Interfaces grammaire p. 141-173		
------------------	---	--	--

lundi 24 mars	Cas pratique	Interfaces grammaire	Rendre/ Présenter
Management interculturel	Bubbly-Cola p. 231 vocab. p. 234	p. 173-176 ex. EE, FF	Actualités 4 résumé dans LL

mercredi 26 mars	Cas pratique		Rendre
Bubbly-Cola	Bubbly-Cola p. 232-233; Vrai ou faux p. 235-236		Rédaction II, version finale (LL)

vendredi 28 mars	Interface grammaire		Préparer/ Rendre
Vidéo	p. 194-198 ex. S-Z		Pour la présentation orale II: 1. L'identité de l'entreprise que vous représenterez. 2. La description d'un poste à pourvoir

lundi 31	Interface grammaire		Présenter
	p. 198-207 ex. AA-EE		Oral II: Entretien d'embauche Jouez le rôle (1) du candidat et (2) de l'employeur

mercredi 2 avril	Cas pratique	Interface grammaire	Préparer/rendre
Management interculturel	Jeunesse p. 257 Vocab. p. 260	p. 207-212	Choisissez une région de France pour rédaction III (14 avril)

vendredi 4 avril	Cas pratique	Interface grammaire	
Jeunesse	Jeunesse p. 258-259 V-F? p. 261-262	p. 212-216 ex, HH	

lundi 7 avril	Rendre	Interface grammaire	Présenter
Vidéo	10 mots de vocab. Interfaces	p. 216-222 through JJ	Actualités 5 résumé fans LL

mercredi 9 avril	QUIZ 4 sur Bubbly-Cola, Jeunesse et les vidéos A rendre corrigés: Interfaces grammaire, p. 173-176 et 194-222		
------------------	--	--	--

vendredi 11 avril	L'industrie du film en France		
-------------------	-------------------------------	--	--

lundi 14		Rendre	
Le cinéma		Rédaction III, version 1. Expliquez pourquoi vous aimerez vivre et travailler dans la région que vous avez choisie (2 avr). Dans quelle entreprise travaillerez-vous? LL	

mercredi 16 avril	L'industrie du film en France		
-------------------	-------------------------------	--	--

vendredi 18 avril	Cas pratique	Interaction grammaire	
Management Interculturel	Ligne Beaubois, p. 245 vocab. p. 247	p. 222-224 ex. KK	

lundi 21 avril	Cas pratique		Préparer
Beaubois	Beaubois p. 246, V-F? p. 248-249		Pour présentation orale III (28 avril): groupes de 3

mercredi 23		Rendre	
Vidéo		Rédaction III, version 2 (LL)	

vendredi 25 avril	QUIZ 5 sur Beaubois et synthèse du semestre		
-------------------	---	--	--

lundi 28 avril	Oral III: En groupes de trois. Une personne est le/la PD-G de l'entreprise. Les deux autres essaient de le/la persuader de choisir leur région de préférence pour établir une nouvelle filiale.		
----------------	---	--	--

*IMPORTANT NOTE: Because of the workshop nature of this class, attendance is mandatory and **no excuses** will be considered in participation grading. Therefore the four grace days should be saved for cases of illness or emergency. Late written work can be accepted in cases of excused absence only.

BONNES VACANCES!

